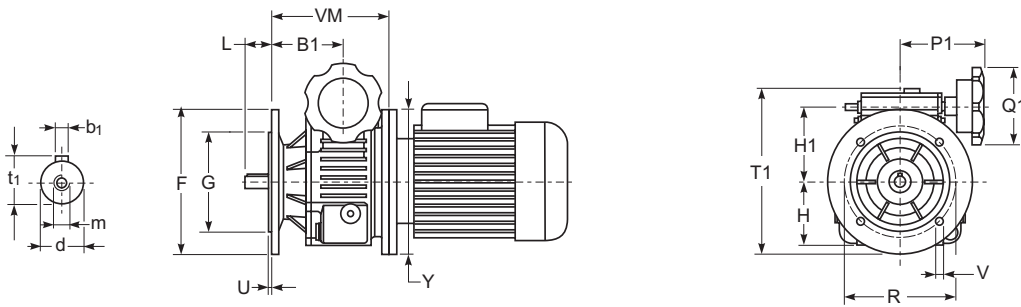


6.8 Dimensioni

6.8 Dimensions

6.8 Abmessungen

F1, F2, F3, F4



Download 2D/3D

		F	G (g6)	R	T1	U	V	B1	H	H1	L	P1	Q1	VM	Y	d	b1	m	t1
<b>VM 63</b>	F1	140	95	115	165	3.5	9	65.5	57	75	22 (30)	100	90	112	140	11 (14)	4 (5)	M4 (M5)	12.5 (16)
	F2	160	110	130	175	3.5	10												
	F3	120	80	100	155	3	9												
	F4	200	130	165	195	3.5	13												
<b>VM 71</b>	F1	160	110	130	189	3.5	10	80.5	70	87.5	30 (40)	100	90	131.5	160	14 (19)	5 (6)	M5 (M6)	16 (21.5)
	F2	200	130	165	209	3.5	13												
	F3	120	80	100	169	3	9												
	F4	140	95	115	179	3.5	9												
<b>VM 80</b>	F1	200	130	165	232	3.5	13	95	89	107	40 (50)	110	90	152.5	200	19 (24)	6 (8)	M6 (M8)	21.5 (27)
	F2	160	110	130	212	3.5	10												
	F3	250	180	215	257	4	15												
<b>VM 90</b>	F1	200	130	165	252	3.5	13	105.5	105	126	50 (60)	118	90	172.5	200	24 (28)	8 (8)	M8 (M10)	27 (31)
	F2	250	180	215	277	3.5	15												
	F3	160	110	130	232	3	10												
<b>VM 100</b> <b>VM 112</b>	F1	250	180	215	320	4	15	122.5	129.5	158	60 (80)	152.5	119	207.5	250	28 (38)	8 (10)	M10 (M10)	31 (41)
	F2	300	230	265	325	4	15												

N.B. F1 è la flangia standard.

NOTE. F1 is standard flange.

HINWEIS. F1 ist Standard Flansch.

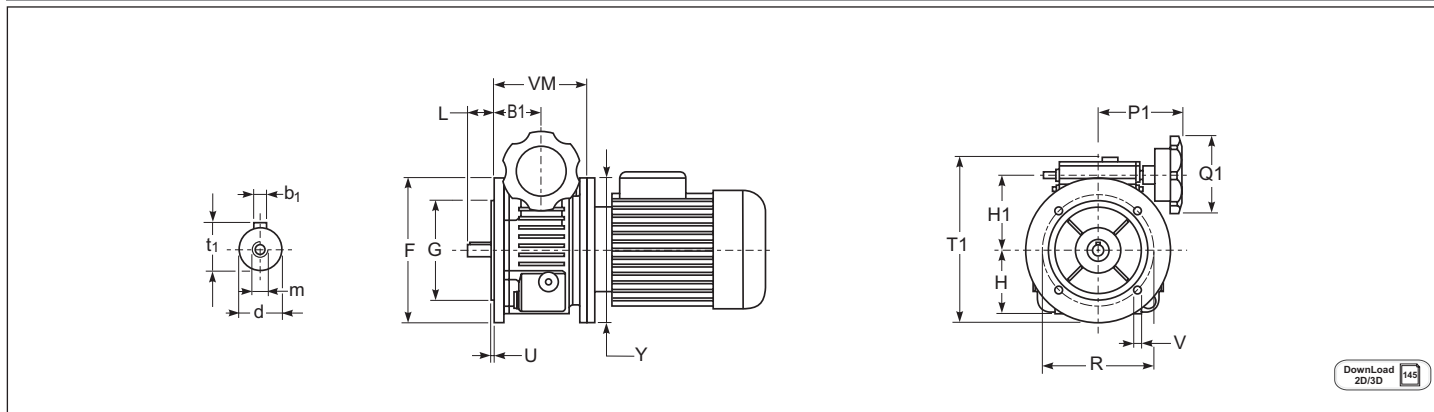


6.8 Dimensioni

6.8 Dimensions

6.8 Abmessungen

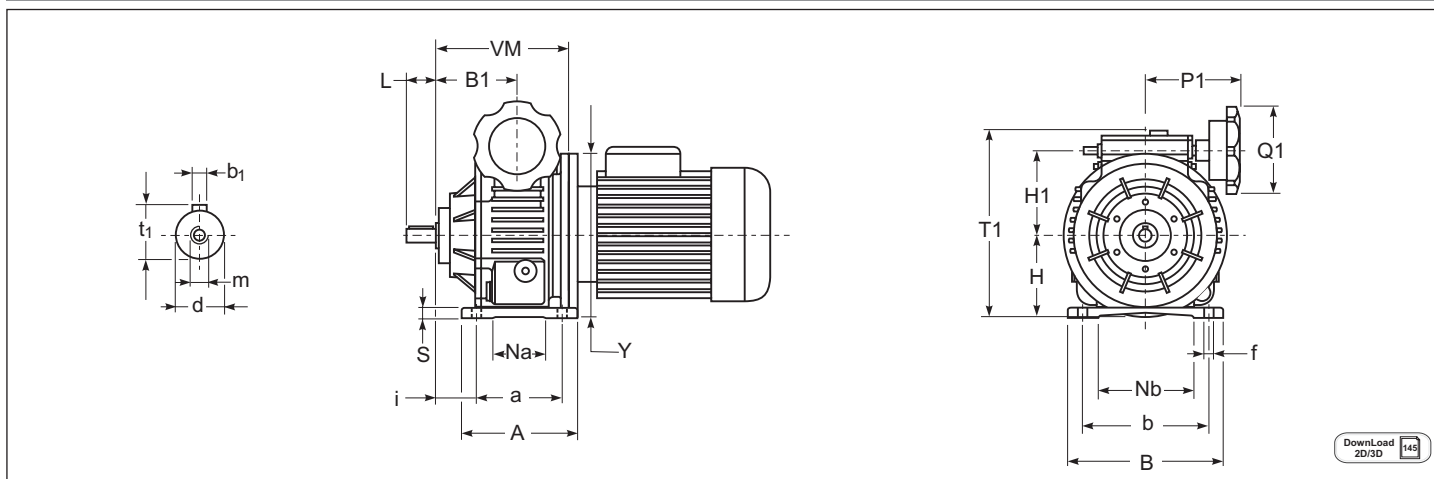
C



Download 2D/3D

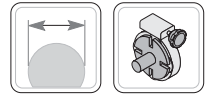
	B1	F	G	H	H1	L	P1	Q1	R	T1	U	V	VM	Y	d	b1	m	t1
<b>VM 63</b>	41.5	140	95	57	75	22 (30)	100	90	115	165	3	M6	88	140	11 (14)	4 (5)	—	12.5 (16)
<b>VM 71</b>	52.5	160	110	70	87.5	30 (40)	100	90	130	189	3.5	M8	103.5	160	14 (19)	5 (6)	—	16 (21.5)
<b>VM 80</b>	61	200	130	89	107	40 (50)	110	90	165	232	3.5	M10	118.5	200	19 (24)	6 (8)	—	21.5 (27)
<b>VM 90</b>	68.5	200	130	105	126	50 (60)	118	90	165	252	3.5	M10	135.5	200	24 (28)	8 (8)	—	27 (31)

P



Download 2D/3D

	A	a	B	B1	b	f	H	H1	i	L	Nb	Na	P1	Q1	S	T1	VM	Y	d	b1	m	t1
<b>VM 63</b>	110	86	140	65.5	110 <sup>0</sup> <sub>+8</sub>	10	71	75	22	22 (30)	90	70	100	90	8	162	112	140	11 (14)	4 (5)	M4 (M5)	12.5 (16)
<b>VM 71</b>	115	90	155	80.5	120 <sup>0</sup> <sub>+14</sub>	10	81	87.5	36.5	30 (40)	100	50	100	90	10	190	131.5	160	14 (19)	5 (6)	M5 (M6)	16 (21.5)
<b>VM 80</b>	135	110	200	95	150 <sup>0</sup> <sub>+20</sub>	11	102	107	42.5	40 (50)	120	60	110	90	12	234	152.5	200	19 (24)	6 (8)	M6 (M8)	21.5 (27)
<b>VM 90</b>	140	115	235	105.5	200 <sup>0</sup> <sub>+10</sub>	11	125	126	55.5	50 (60)	130	60	118	90	16	277	172.5	200	24 (28)	8 (8)	M8 (M10)	27 (31)
<b>VM 100 VM 112</b>	250	220	290	122.5	255	14	150	158	25.5	60 (80)	150	120	152.5	119	20	336.5	207.5	250	28 (38)	8 (10)	M10 (M10)	27 (41)



**6.9 Accessori**

I nostri motorvariatori possono essere forniti con diversi tipi di indicatori di velocità a seconda del grado di precisione voluto dallo strumento e dall'esigenza dell'applicazione

**INDICATORE GRAVITAZIONALE**

Questo strumento è montato direttamente sul volantino di comando del motorvariatore e indica su di una scala da 0 - 2000 la posizione di regolazione del variatore

Abbiamo due tipi di indicatori gravitazionali:

- Quando il volantino di comando è in posizione 1 l'indicatore ha una scala di lettura ANTIORARIA.
- Quando il volantino di comando è in posizione 2 l'indicatore ha una scala di lettura ORARIA.

**6.9 Accessories**

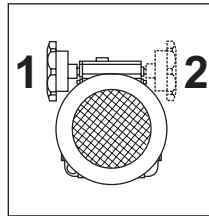
Our motor variators can be supplied with different types of speed indicators, according to the precision required to the instrument and to the application need.

**GRAVITATIONAL INDICATOR**

This instrument is directly installed on the hand-wheel control of the variator and it shows the regulation position of the variator on a scale from 0 to 2000.

Two types of gravitational indicators are available:

- when the control hand-wheel is in position 1 (see chapter 9.5), the indicator has an anticlockwise scale;
- when the control hand-wheel is in position 2 (see chapter 9.5), the indicator has a clockwise scale.



**TARATURA DELL'INDICATORE GRAVITAZIONALE**

Portare il motorvariatore alla minima velocità, togliere l'indicatore dal volantino di comando e portare le due lancette dello stesso, in posizione 0, quindi rimontarlo.

**CALIBRATION OF THE GRAVITATIONAL INDICATOR**

Set the motor variator to minimum speed, take the indicator off the hand-wheel and set its two pointers to 0 position; than reassemble it.

**6.9 Zubehör**

Unsere Verstelltriebemotoren können mit verschiedenen Drehzahlanzeigen geliefert werden. Die Auswahl hängt vom Präzisionsgrad, der vom Instrument erwartet wird, sowie von den Anwendungsanforderungen ab.

**ANZEIGER AUF SCHWERKRAFTBASIS**

Dieses Instrument wird direkt auf dem Steuerhandrad des Verstellgetriebes montiert und zeigt auf einer Skala zwischen 0 und 2000 die Einstellposition des Verstellgetriebes an.

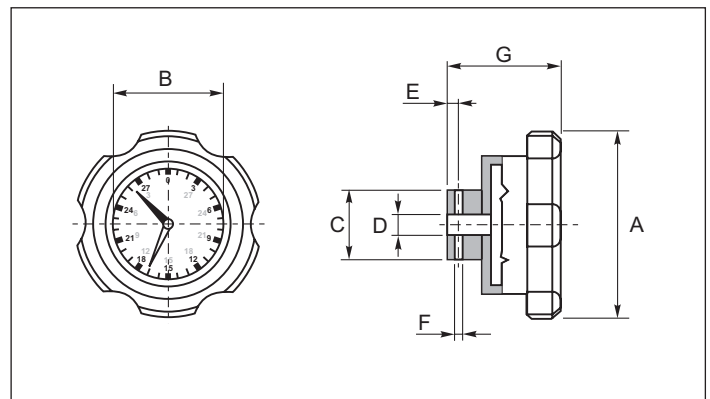
Es können zwei Ausführungen geliefert werden:

- befindet sich das Steuerhandrad auf Stellung 1 (s. Abschn. 9.5), wird die Skala des Anzeigers im GEGENUHRZEIGERSINN abgelesen.
- steht das Steuerhandrad auf Position 2 (s. bschn. 9.5), wird die Skala des Anzeigers im UHRZEIGERSINN abgelesen.

**EICHTUNG DER ANZEIGE**

Den Verstelltriebemotor auf die Mindestdrehzahl herunterfahren, den Anzeiger vom Steuerhandrad abnehmen und die beiden Zeiger auf Position 0 stellen. Nachfolgend den Anzeiger wieder montieren.

Grandezza Size Baugröße	A	B	C	D	E	F	G
03 - 05	90	57	22	8	6	3	47
10 - 20	90	57	22	10	6	4	47





### PREDISPOSIZIONE CON SENSORE INDUTTIVO PER LA RILEVAZIONE DI VELOCITA'

Per avere l'indicazione esatta del numero di giri dell'albero uscita, i variatori meccanici STM possono essere forniti con un sensore di prossimità induttivo, posto direttamente sulla carcassa, in grado di trasmettere gli impulsi direttamente ad un contagiri analogico o digitale.

Il sensore può essere, a richiesta, a norme NAMUR non amplificato con tensione nominale di 9 Volt oppure amplificato in corrente continua con tensione nominale di 30 Volt.

### SETTING WITH INDUCTIVE SENSOR FOR THE SPEED DETECTION

*To have the exact information about the output shaft revolutions number, STM mechanical variators can be supplied with proximity inductive sensor, directly placed on the housing and able to directly transfer the impulses to an analogical or digital revolution counter.*

*Upon request, the sensor can be standard NAMUR, not amplified one with nominal voltage equal to 9 Volt, or continuous current amplified one with nominal voltage equal to 30 Volt.*

### INDUKTIONSSENSOR

Für eine exakte Angabe der Drehzahl der Abtriebswelle können die mechanischen Verstellgetriebe aus dem Hause STM mit einem Induktionssensor ausgerüstet werden. Dieser befindet sich auf dem Gehäuse und ist in der Lage, die Impulse direkt an einen Analog- oder Digitaldrehzahlmesser zu übertragen. Der Sensor kann auf Anfrage auch entsprechend der Normen NAMUR ohne Verstärkung mit Nennspannung von 9 Volt, oder mit Verstärkung mit Gleichstrom mit Nennspannung von 30 Volt geliefert werden.

